

104

le  
studio



---

*Le Petit Chaperon rouge*

---

CONCERT-FICTION FRANCE CULTURE

VENDREDI 3 AVRIL 2026 20H30





**l'orchestre  
philharmonique**  
radiofrance

**LAURENCE COURTOIS** réalisation

**PIERRE SENGES** texte original d'après le conte de Charles Perrault

**MARIE-JEANNE SERERO** musique originale

(commande de Radio France – création mondiale)

avec

**LYN THIBAUT** Le Petit Chaperon rouge

**MAXENCE TUAL** Le Loup

**ISABELLE JOLY** Geneviève Crinoline, la mère

**ÉLIZABETH MAZEV** Adélaïde Camisole, la grand-mère

**ALEXANDRE STEIGER** Louis-Philippe Auguste de la Pointe du Pâturage, seigneur local

**YUMING HEY** Ernest le Pic vert, crieur de nouvelles

**ÉLODIE FIAT** bruitage, assistée de **MORGANE THOMAS**

## **ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE**

**Nathan Mierdl** violon solo

**LUCIE LEGUAY** direction

Nathan Mierdl joue sur un violon de Hieronymus Amati réalisé à Crémone en 1696  
et généreusement prêté par Emmanuel Jaeger.

# ***Le Petit Chaperon rouge***

Coproduction France Culture et Direction de la Musique et de la Création

Diffusion sur France Culture le dimanche 3 mai 2026 à 20 h dans Théâtre & Cie



« Une galette, un petit pot de beurre, une chevillette, une bobinette, un chaperon rouge : tous ces noms nous sont familiers depuis l'enfance, c'est-à-dire depuis toujours. Et malgré tout, ils n'ont rien perdu de leur charme, ni d'ailleurs de leur mystère. Ils nous accompagnent mais continuent de nous émerveiller, comme la formule "tira sur la chevillette, la bobinette cherra", une phrase banale sans doute au temps de Charles Perrault, devenue pour nous aussi énigmatique que le mot *abracadabra*.

Le conte frappe surtout par son évidence, son apparente simplicité : une petite fille et un loup, l'insouciance et la menace, l'innocence et la cruauté. Le tout au cœur d'une forêt, décor sauvage et labyrinthique, où la moindre promenade peut devenir une errance – ou une course folle.

Un canevas aussi simple se prête à toutes les variations, voilà pourquoi *Le Petit Chaperon rouge* est sans doute le conte le plus répandu, présent dans le monde entier, de la Corée au Canada, sous les formes les plus diverses. Tantôt le loup est un ogre, tantôt il est un lion, un ours, un léopard. Ses origines remontent à ce qu'on appelle la nuit des temps (formule un peu floue mais aussi séduisante que "il était une fois"). On en trouverait des traces dans l'*Edda Poétique*, recueil de poèmes islandais du XIII<sup>e</sup> siècle – c'est dire. De nos jours, le Chaperon rouge continue de gambader au théâtre, au cinéma, à la télévision, sous forme de dessin animé et de comédie musicale, dans des versions fantaisistes, terrifiantes, dansantes ou moqueuses – de Tex Avery à Steven Sondheim.

Voici maintenant *Le Petit Chaperon rouge* à la radio, et en public, accompagné dans sa promenade en forêt par l'Orchestre Philharmonique de Radio France, sous la baguette magique de Lucie Leguay. On reconnaîtra les personnages traditionnels, le loup, le chasseur, une mère-grand, une petite fille vêtue d'un chaperon. Mais par moments quelque chose changera, un détail, un nouveau comparse, une touche d'humour et notre Chaperon empruntera un chemin de traverse.

Le vent dans les arbres, la roue d'un moulin, le toc toc d'un pivoet et le hurlement d'un loup : *Le Petit Chaperon rouge* est une aventure sonore, pleine de bruits, de rumeurs et de crissements de feuilles d'automne.

Si nous tendons bien l'oreille, nous pourrions même entendre gargouiller l'estomac du loup. C'est un signe, il a faim. Cachons-nous. »

**Pierre Senges** texte original

« Un Loup déboule dans la forêt, prêt à croquer le premier venu, et pourquoi pas les violons devant lui ? Trois générations de femmes autour d'une pâte à crêpes se chamaillent gentiment : par où est le chemin le plus court pour aller au moulin, de l'autre côté de la scène ? Quelques clés de clarinette, une petite fille gambade dans la forêt, insouciante et joyeuse : c'est la première fois qu'elle fait ce chemin toute seule, et même s'il est un peu long, elle savoure cette liberté nouvelle quand on grandit. Quel âge a-t-elle ? Aura-t-elle le même âge à la fin de l'histoire ? Toc toc toc toc toc. Toc. Toc. Toc. Est-ce le Pivert qui annonce les dernières nouvelles dans la forêt ? Ou les woodblocks qui résonnent dans le studio ? Frouit-frouit, quelques pas dans les feuilles, une mélodie de piano arrive avec le seigneur local qui chasse les champignons... Rrhiiiiing-rrhiiiiing, cric de cric de croc, la roue du moulin tourne inlassablement, le mécanisme de la chevillette se déclenche et va faire choir la bobinette !

La porte s'ouvre, tous les personnages sont là, l'orchestre est en place, les bruiteuses s'activent, l'histoire peut commencer. Voici le monde merveilleux et terrifiant du *Petit Chaperon Rouge*, en concert-fiction. Tchic-tchac-tchac un petit brin d'origan ciselé, blobabloub le chaudron s'active au-dessus du feu, écoutez les instruments, les mots et les sons vous raconter une petite fille d'aujourd'hui, bien décidée à ne plus se laisser manger. »

**Laurence Courtois** réalisation

« Comment relire à l'âge adulte le conte de notre enfance, retrouver certaines émotions d'antan, renouer avec le souvenir de nos proches quand ils tentaient vainement de nous endormir, quand notre imaginaire allait parcourir, le cœur battant, une bien mystérieuse forêt ? Comment se confronter de nouveau à la transformation de l'être rassurant, notre grand-mère, en cet animal sauvage qu'on appelait le « grand méchant loup » ?

J'ai souhaité créer une pièce un brin jazzy pour accompagner ce *Petit Chaperon Rouge*, et mêler des textures orchestrales feutrées pour évoquer le mystère et les dangers de la forêt. Certains personnages, joyeusement ajoutés dans l'adaptation de Pierre Senges comme le Pic vert, sont caractérisés par des timbres et des rythmes très reconnaissables (wood-block), le loup affamé, piégé et hurlant par des pizzicati Bartok et glissandi de cors, mais aussi des lieux comme le moulin par des rythmes ternaires réguliers, ou la cuisine, sont facilement identifiés musicalement.

Des scènes de séduction ou de dialogues entre certains personnages ont été traitées en lien étroit avec ce texte et les nécessités de la mise en scène proposée par Laurence Courtois.

L'Orchestre Philharmonique de Radio France suit scrupuleusement les méandres de cette narration, chemin entravé de pièges, de dangers et de cocasseries.

J'espère que les jeunes enfants et les adultes (éternels grands enfants) auront plaisir à revivre ce rêve éveillé. »

**Marie-Jeanne Serero** musique originale

# ARTISTE EN RÉSIDENTENCE

SAISON 25-26

Ces concerts sont enregistrés  
par Radio France et diffusés  
sur France Musique.

\*TARIFS ET RÉSERVATIONS SUR  
**MAISONDELARADIO  
ETDELAMUSIQUE.FR**



## QUATUOR MODIGLIANI

musique de chambre

MARDI **23** SEPTEMBRE – 20H  
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**JOSEPH HAYDN**  
*Quatuor à cordes opus 77 n°2*

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
*Quatuor à cordes opus 18 n°4*  
*Quatuor à cordes opus 59 n°2*

QUATUOR MODIGLIANI

SAMEDI **4** AVRIL – 20H  
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**GYÖRGY KURTAG**  
*12 Microludes pour quatuor  
à cordes (Hommage  
à András Mihály)*

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
*Quatuor à cordes opus 18 n°6 en  
si bémol majeur « La Malinconia »*

**JOHANNES BRAHMS**  
*Quatuor à cordes n°2*

QUATUOR MODIGLIANI

MARDI **19** MAI – 20H  
AUDITORIUM DE RADIO FRANCE

**JOAQUÍN TURINA**  
*La Oración del Torero*

**CLAUDE DEBUSSY**  
*Quatuor à cordes*

**PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI**  
*Souvenir de Florence*

HÉLÈNE CLÉMENT alto  
ANTOINE LEDERLIN violoncelle  
QUATUOR MODIGLIANI

---

# Charles Perrault (1628-1703)

---

« À première vue, Charles Perrault n'est pas un boute-en-train : il fait des études de droit avant d'entrer au service de Colbert, le contrôleur général des finances du roi Louis XIV. Il reste une vingtaine d'années à son service, devient contrôleur général des bâtiments, puis académicien. À ses moments perdus, il prend part à la querelle des Anciens et des Modernes (il choisit les Modernes, car selon lui, sous le roi Louis XIV, tout est nécessairement mieux qu'avant). Bref, on ne l'imagine pas danser le rigaudon ni envoyer des blagues à ses collègues de l'Académie, sous pli cacheté.

Mais après tout, Lewis Carroll était à la fois diacre anglican et professeur de mathématique réputé pour sa monotonie, ça ne l'a pas empêché d'écrire *Alice aux pays des merveilles*. Les contes dits "de Perrault" paraissent en 1697 de façon anonyme, avec une préface de Pierre Perrault Darmancour, troisième fils de Charles, à qui on attribue plus ou moins la paternité de l'œuvre. Peut-être que le vieux Charles ne souhaite pas être associé à un recueil de badineries, allez savoir. On trouve dans ce livre les contes parmi les plus célèbres de notre répertoire : *La Belle au bois dormant*, *Barbe-Bleue*, *Le Chat botté*, *Cendrillon*, *Le Petit Poucet* et, bien sûr, *Le Petit Chaperon rouge*. Difficile de savoir qui a écrit quoi. Les spécialistes s'accordent à penser que Charles a composé ses récits d'après un recueil de contes établi par son fils, alors tout jeune. Peu importe la manière : les contes sont là, avec leur enchantement, leur fraîcheur, leur apparente simplicité et leurs formules énigmatiques.

En plus d'un demi-siècle d'activité, Charles Perrault a eu le temps d'écrire des odes, des pièces de théâtre, des épopées chrétiennes, des épîtres, des mémoires, des poèmes et des réflexions sur divers sujets. Il n'imaginait pas qu'on se souviendrait surtout de lui pour une histoire de loup dévorant une petite fille. »

**Pierre Senges**

---

# Pierre Senges

TEXTE ORIGINAL

---

Pierre Senges est auteur depuis 2000 de plusieurs romans ou récits, pour la plupart publiés aux éditions Verticales – dont *La Réfutation majeure* (2004, Folio Gallimard 2006), *Fragments de Lichtenberg* (2008) et *Achab (séquelles)*, publié en 2015, qui a obtenu le prix Wepler. Derniers livres parus : *Un long silence interrompu par le cri d'un griffon* (Verticales) et *Épître aux Wisigoths*, essai publié par les éditions José Corti. Il est l'auteur de fictions radiophoniques pour France Culture, France Musique et France Inter, dont *Un immense fil d'une heure de temps* (Grand Prix SGDL de la fiction radiophonique), *Les voyages de Gulliver d'après Jonathan Swift*, *Histoire de la petite Sirène* et *La reine des neiges d'après Hans Christian Andersen* (musiques de Mathieu Lamboley et Marie-Jeanne Serero). *Jacques le Fataliste, variations*, libre adaptation de Diderot, a été créé en public à Avignon en juillet 2024 par Anne Alvaro, François Morel et Pascal Rénéric. *1984 (Mil neuf cent quatre-vingt-quatre)*, d'après George Orwell, série réalisée par Volodia Serre, a été diffusé en février 2026.

Il est auteur de livrets, en collaboration notamment avec Alexandros Markéas (*Rhapsodie Monstre*, *Histoire d'Écho*, *La Marseillante*, *Microscope*), Francesco Filidei (*Opera forse*, *Le nom de la rose*), Pierre-Yves Macé (*Maintenant de toutes nos forces essayons de ne rien comprendre*), Arnaud Marzorati (*Molière, sa majesté l'acteur*) ou la compagnie Les Monts du Reuil (*La 1002<sup>e</sup> Nuit*).

---

# Laurence Courtois

RÉALISATION

---

Après des études de lettres germaniques et l'exercice de différents métiers (traduction littéraire et dramatique, documentaire sonore, édition et production sur le web, suivi éditorial), Laurence Courtois réalise des fictions pour France Culture depuis 2015.

Elle a notamment réalisé tout dernièrement *Ondario*, de Ryoko Sekiguchi ; des polars comme *l'Affaire Bowman*, de Zephriiel Casini et Nicolas Henry ou *Viper's Dream* de Jake Lamar, un cycle de théâtre contemporain consacré à cinq pièces de Claudine Galea, des adaptations de romans comme *La Trilogie romanesque* de Jon Kalman Stefansson avec la musique originale de Quentin Sirjacq, ou le roman de jeunesse de Virginie Despentes *Bye Bye Blondie*, avec Estelle Meyer dans le rôle-titre. Elle réalise des pièces de théâtre en public depuis trois ans pour France Culture à la Mousson d'été, festival consacré à l'écriture dramatique contemporaine, dernièrement *Tierra* de Sergio Blanco. Mais aussi

les deux *Carnets de galère* d'Aiat Fayez en direct depuis le studio 114 de la maison de la radio, des poèmes dramatiques comme *Marina et Alia, un amour monstre*, autour de la poétesse Marina Tsvetaïeva, ou encore l'adaptation du classique de Francis Ponge, *La Rage de l'expression*, en version sonore... Passionnée par les formes de récit et par la subtilité évocatrice du son, Laurence Courtois est toujours en quête de nouvelles rencontres et d'expériences humaines et sonores.

---

## Marie-Jeanne Serero

MUSIQUE ORIGINALE

---

Dès l'enfance, Marie-Jeanne Serero entre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (CNSMDP) où elle obtient de nombreux premiers prix dans les classes de solfège spécialisé, harmonie, contrepoint, orchestration, accompagnement au piano et direction de chant.

Elle vit parallèlement ses deux passions : la voix (en travaillant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, et dans divers festivals européens en tant que pianiste et chef de chant), et l'écriture orchestrale (arrangements ou compositions de musiques de films, créations contemporaines, compositions chorégraphiques et lyriques).

Au CNSMDP, elle est tout d'abord professeur de direction de chant, puis d'orchestration et de musique à l'image. Pendant de nombreuses années, elle donne des concerts dans toute l'Europe (en duo avec Rostropovitch, P. Fontanarosa, Dider Lockwood, O. Charlier, R. Pasquier, Christiane Eda-Pierre, le Quatuor Ludwig). Elle est alors très sollicitée en France comme à l'étranger par d'importantes personnalités et maisons de production pour composer, orchestrer, et diriger des projets musicaux prestigieux, pour le cinéma, le théâtre, et le spectacle événementiel, ou pour la réalisation d'albums très divers.

De 2021 à 2024, elle a exercé un mandat de membre du Conseil d'Administration de la Sacem, qui a été renouvelé pour 3 ans supplémentaires en 2025.

Depuis plus de dix ans, elle se consacre principalement à la composition pour les musiques de scène (Comédie-Française, Théâtre de la Colline, etc.) et le cinéma (*Guillaume et les Garçons*, à *Table* – réal : G. Gallienne ; *Anton Tchékhov 1890* – réal R. Féret).

Marie-Jeanne Serero a été récompensée du Prix Musique de la SACD en juin 2016 ainsi que du Prix France Musique – SACEM de la musique de film en novembre 2016.

---

# ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

**JAAP VAN ZWEDED** DIRECTEUR MUSICAL DÉSIGNÉ

---

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance qu'il accorde à la création (plus de 25 nouvelles œuvres chaque saison), la forme originale de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet artistique, éducatif et citoyen. À partir du 1<sup>er</sup> septembre 2025, le chef néerlandais Jaap van Zweden devient directeur musical désigné de l'orchestre. Mikko Franck, Myung-Whun Chung, Marek Janowski et Gilbert Amy l'ont précédé. L'orchestre a également été dirigé par de grandes personnalités, d'Aaron Copland à Gustavo Dudamel en passant par Pierre Boulez, John Eliot Gardiner, Lahav Shani, Mirga Gražinytė-Tyla, Daniel Harding, Santtu-Matias Rouvali, Marin Alsop ou encore Barbara Hannigan. L'Orchestre Philharmonique partage ses concerts parisiens entre l'Auditorium de Radio France et la Philharmonie de Paris. Il est par ailleurs régulièrement en tournée en France et dans les grandes salles et festivals internationaux (Philharmonie de Berlin, Isarphilharmonie de Munich, Elbphilharmonie, Alte Oper de Francfort, Musikverein et Konzerthaus de Vienne, NCPA de Pékin, Suntory Hall de Tokyo, Gstaad Menuhin festival, Festival de Lucerne, Musikfest Berlin, Festival du printemps de Prague...)

Parmi les parutions discographiques les plus récentes sous la direction de Mikko Franck, nous pouvons citer la *Suite sur des poèmes de Michel-Ange* avec le baryton Matthias Goerne (Alpha Classics), la *14<sup>e</sup> Symphonie* de Chostakovitch avec la soprano Asmik Grigorian et Matthias Goerne (Alpha Classics), les *Quatre derniers Lieder* de Richard Strauss toujours avec Asmik Grigorian (Alpha Classics), *Dream Requiem* de Rufus Wainwright avec Meryl Streep en récitante (Warner Classics).

À noter également la sortie chez Deutsche Grammophon de *Howard Shore: Anthology - The Paris Concerts*.

Les concerts du Philhar sont diffusés sur France Musique et nombre d'entre eux sont disponibles en vidéo sur le site de [radiofrance.fr/francemusique](http://radiofrance.fr/francemusique) et sur ARTE. Avec France Télévisions et France Inter, le Philhar poursuit la série des *Clefs de l'orchestre* de Jean-François Zygel pour découvrir, explorer et comprendre les chefs-d'œuvre du répertoire symphonique. Aux côtés des antennes de Radio France, l'orchestre développe des projets originaux qui contribuent aux croisements des esthétiques et des genres (concerts-fiction sur France Culture, *Hip Hop Symphonique* et plus récemment *Pop Symphonique* sur France Inter, *Classique & Mix* avec Fip ou les podcasts *OLI en concert* sur France Inter, *Les Contes de la Maison ronde*, *Octave et Mélo* sur France Musique...). Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philhar réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des

dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, en milieu carcéral et un partenariat avec Orchestre à l'école. Depuis 2007, l'Orchestre Philharmonique de Radio France apporte son soutien à l'UNICEF.

## SAISON 2025-2026

Quand on pense aux années 1900-1925, on pense à la Belle Epoque, à ce monde d'hier qui disparaît avec la Première Guerre mondiale, ainsi qu'aux Années folles qui lui succèdent. Cette période est marquée par l'impressionnisme de Claude Debussy (*La Mer*, *Ibéria*), par les Ballets russes de Diaghilev (*L'Oiseau de feu*, *Petrouchka*, *Le Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky), ou par l'espièglerie de Ravel (*La Valse*, *L'enfant et les sortilèges*, *Alborada del gracioso*, *Tzigane*, ou *L'Heure espagnole*). On passe du post-romantisme au modernisme comme en témoignent la 5<sup>e</sup> *Symphonie* de Mahler, la *Symphonie de chambre* de Franz Schreker, ou l'expressionnisme de Béla Bartók dans *Le Mandarin merveilleux*. Symbole de modernité, la locomotive Pacific 231 inspire à Arthur Honegger une œuvre orchestrale.

Cette saison propose de mettre en regard ces chefs d'œuvre du premier quart du XX<sup>e</sup> siècle avec des compositions créées durant les années 2000-2025. Ainsi les couleurs de l'orchestre seront sublimées par *Color* de Marc-André Dalbavie. Unsuk Chin se rappellera de certaines œuvres du répertoire symphonique avec son *Frontispiece*. Pascal Dusapin nous fera revivre sa pièce *Uncut*, où rien n'est limité. Le *Concerto pour trompette* «HUSH», ultime opus de Kaija Saariaho sera interprété par le chef Sakari Oramo et la trompettiste Veneri Pohjola. Thomas Adès dirigera son *In Seven Days*, et *Aquifer*, qui rappelle la forme de certaines œuvres du premier quart du XX<sup>e</sup> siècle. Et si les œuvres d'aujourd'hui étaient les chefs d'œuvre de demain ? Parmi les compositeurs et compositrices de la jeune génération, on entendra des œuvres d'Anahita Abbasi, Bára Gísladóttir, Mikel Urquiza, Héloïse Werner, ou Sauli Zinovjev.

La création musicale est un des fers de lance de Jaap van Zweden, directeur musical désigné du Philhar. Ainsi, il dirigera la création française de *B-day* de Betsy Jolas, qui fête ses 100 ans, et d'*Arising dances* de Thierry Escaich. Deux tournées avec lui sont prévues : la première en Europe avec Alice Sara Ott dans le *Concerto en sol* de Ravel, et la seconde en Asie avec la 7<sup>e</sup> *Symphonie* de Bruckner et *La Mer* de Debussy, et les pianistes Mao Fujita et Alexandre Kantorow.

Ancré dans son temps, le Philhar propose d'entendre un cycle d'œuvres de compositeurs interprétées par eux-mêmes. Jörg Widmann dirigera son ouverture *Con brio* et sa sœur Carolin Widmann jouera ses *Études pour violon n° 2 et n° 3*. Les créations de Thomas Adès s'inscrivent dans ce cadre, tout comme *Transir* avec le flûtiste Emmanuel Pahud (artiste en résidence à Radio France) et *Nuit sans Aube* de et avec au pupitre Matthias Pintscher.

Les œuvres pour orchestre et voix sont à l'honneur dont deux Requiem : celui de Mozart par le fidèle Leonardo García-Alarcón, et celui de Britten avec la soprano Elena Stikhina sous la direction de Mirga Gražinytė-Tyla.

Le Philhar a retrouvé également Mirga Gražinytė-Tyla aux festivals de Lucerne, Grafenegg et Musikfest Berlin, et en novembre dans quatre programmes réunissant Mieczysław Weinberg et Dmitri Chostakovitch (dont on célèbre les 50 ans de la disparition).

Autre anniversaire : le centenaire de Luciano Berio avec sa *Sinfonia* (Festival d'Automne 2025), *Laborintus II* et l'intégrale de ses *Sequenze*. Le Philhar retrouve cette saison des chefs avec qui il a noué une relation privilégiée : Alain Altinoglu, Myung-Whun Chung (Directeur musical honoraire), Marzena Diakun, Maxim Emelyanychev, John Eliot Gardiner, Alan Gilbert, Daniel Harding, Pablo Heras-Casado, Santtu-Matias Rouvali, Tugan Sokhiev, Simone Young, et accueille pour la première fois Pierre Bleuse, Marie Jacquot, Riccardo Minasi et Robin Ticciati.

Côté piano, Evgeni Kissin a interprété le *Concerto pour piano* de Scriabine. Nous pourrons également entendre Yefim Bronfman, et Marie-Ange Nguci (artiste en résidence à Radio France). Les cordes ne sont pas en reste avec Nicolas Altstaedt, Kian Soltani, Leonidas Kavakos, et Frank Peter Zimmermann, artiste en résidence à Radio France.

Autre temps fort de la saison : le cinéma avec la musique de John Williams et l'annuelle soirée Prix des auditeurs France Musique-Sacem de la musique de film consacrée à Francis Lai (*Un homme et une femme*, *Love Story*).



---

# Lucie Leguay

DIRECTION

---

Cheffe d'orchestre française, Lucie Leguay continue de s'imposer auprès des plus grands orchestres et théâtres du monde. Au cours de la saison 2024-2025, elle fait ses débuts avec l'Orchestre National de France, l'Orchestre Philharmonique de Marseille et l'Opéra Orchestre national Montpellier Occitanie, et retourne à l'Orchestre de la Suisse Romande ainsi qu'à l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Elle se produit régulièrement en Allemagne et fait cette saison ses débuts à Stuttgart avec la Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz.

Lucie Leguay a effectué une série de débuts marquants au cours de la saison 2023-2024, notamment avec l'Orchestre de Paris, le WDR Sinfonieorchester et le MDR Sinfonieorchester, et est retournée à l'Orchestre national du Capitole de Toulouse et à l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Elle a également été invitée par Radio Classique à diriger le concert de leur 50<sup>e</sup> anniversaire avec l'Orchestre National d'Île-de-France et Alexandre Tharaud au Théâtre des Champs-Élysées.

Sur la scène lyrique, Lucie fait ses débuts à l'Opéra Comique en dirigeant la première mondiale de la production de Clara Olivares *Les Sentinelles*, avec des représentations supplémentaires à Bordeaux et à Limoges. La saison précédente, elle avait fait ses débuts à l'Opéra de Nice avec un double programme salué par la critique : *Les Mamelles de Tirésias* de Poulenc et *Le Rossignol* de Stravinsky. Elle a également dirigé une reprise de *Carmen* Case, avec des représentations en France et au Luxembourg.

En 2023, Lucie a reçu une Victoire de la Musique Classique dans la catégorie Révélation chef d'orchestre, et a fait ses débuts au Festival d'Aix-en-Provence en dirigeant l'Orchestre Balthasar Neumann. Elle se produit régulièrement au Concertgebouw avec le Noord Nederlands Orkest et a dirigé le Konzerthausorchester Berlin, le Dortmunder Philharmoniker, le Nürnberger Symphoniker, l'Orchestre national de Lyon et l'Orchestre philharmonique royal de Liège. Elle a récemment dirigé une production de *La Chauve-souris* en collaboration avec le CNSMD et la Philharmonie de Paris, et le Münchner Symphoniker dans une représentation de la *Petite Messe solennelle* de Rossini à la cathédrale Saint-Louis des Invalides.

Lucie excelle également dans la musique contemporaine. Elle a travaillé en étroite collaboration avec Peter Eötvös, Heinz Holliger et Kaija Saariaho, entre autres, et collabore régulièrement avec l'Ensemble Modern et l'Ensemble Intercontemporain.

Sélectionnée comme cheffe assistante au Verbier Festival depuis 2019, elle a travaillé auprès de Valery Gergiev, Lahav Shani, Gábor Takács-Nagy, Klaus Mäkelä et Daniel Harding, et a assisté Mikko Franck à l'Orchestre Philharmonique de Radio France pendant trois saisons.

Formée par Jean-Sébastien Béreau, Lucie Leguay est titulaire d'un master en direction d'orchestre de la Haute École de Musique de Lausanne, où elle a étudié auprès d'Aurélien Azan Zielinski.

**ORCHESTRE  
PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE**

**JAAP VAN ZWEDEN**  
DIRECTEUR MUSICAL DÉSIGNÉ

**JEAN-MARC BADOR**  
DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL

---

**VIOLONS SOLOS**

**Hélène Colletterte** premier solo  
**Nathan Mierdl** premier solo  
**Ji-Yoon Park** premier solo

---

**VIOLONS**

**Cécile Agator** deuxième solo  
**Virginie Buscaïl** deuxième solo  
**Savitri Grier** premier chef d'attaque  
**Pascal Oddon** premier chef d'attaque  
**Juan-Fermin Ciriaco** deuxième chef d'attaque  
**Eun Joo Lee** deuxième chef d'attaque

**Aino Akiyama**  
**Emmanuel André**  
**Cyril Baletton**  
**Emmanuelle Blanche-Lormand**  
**Martin Blondeau**  
**Floriane Bonanni**  
**Florent Brannens**  
**Anny Chen**  
**Guy Comentale**  
**Aurore Doise**  
**Rachel Givelot**  
**Louise Grindel**  
**Yoko Ishikura**  
**Mireille Jardon**  
**Sarah Khavand**  
**Mathilde Klein**  
**Jean-Philippe Kuzma**  
**Jean-Christophe Lamacque**  
**François Laprévôte**  
**Amandine Ley**  
**Camille Manaud-Pallas**  
**Arno Madoni**  
**Virginie Michel**  
**Ana Millet**  
**Florence Ory**  
**Céline Planes**  
**Sophie Pradel**  
**Olivier Robin**  
**Mihaëla Smolean**  
**Isabelle Souvignet**

---

**ALTOS**

**Marc Desmons** premier solo  
**Aurélia Souvignet-Kowalski** premier solo  
**Fanny Coupé** deuxième solo  
**Nicolas Garrigues** deuxième solo  
**Daniel Wagner** troisième solo

**Marie-Emeline Charpentier**  
**Julien Dabonneville**  
**Clémence Dupuy**  
**Sophie Groseil**  
**Elodie Guillot**  
**Leonardo Jelveh**  
**Clara Lefèvre-Perriot**  
**Anne-Michèle Liénard**  
**Frédéric Maindive**  
**Benoît Marin**  
**Jérémy Pasquier**

---

**VIOLONCELLES**

**Nadine Pierre** premier solo  
**Adrien Bellom** deuxième solo  
**Jérôme Pinget** deuxième solo  
**Armance Quéro** troisième solo

**Catherine de Vençay**  
**Marion Gaillard**  
**Renaud Guieu**  
**Tomomi Hirano**  
**Karine Jean-Baptiste**  
**Jérémie Maillard**  
**Clémentine Meyer-Amet**  
**Nicolas Saint-Yves**

---

**CONTREBASSES**

**Christophe Dinaut** premier solo  
**Yann Dubost** premier solo  
**Wei-Yu Chang** deuxième solo  
**Edouard Macarez** deuxième solo  
**Etienne Durantel** troisième solo

**Marta Fossa**  
**Lucas Henri**  
**Boris Trouchaud**

---

**FLÛTES**

**Mathilde Calderini** première flûte solo  
**Magali Mosnier** première flûte solo  
**Michel Rousseau** deuxième flûte  
**Justine Caillé** piccolo  
**Anne-Sophie Neves** piccolo

---

**HAUTBOIS**

**Hélène Devilleneuve** premier hautbois solo  
**Olivier Doise** premier hautbois solo  
**Cyril Ciabaud** deuxième hautbois  
**Anne-Marie Gay** deuxième hautbois et cor anglais  
**Stéphane Suchanek** cor anglais

---

**CLARINETTES**

**Nicolas Baldeyrou** première clarinette solo  
**Jérôme Voisin** première clarinette solo  
**Manuel Metzger** petite clarinette  
**Victor Bourhis** clarinette basse  
**Lilian Harismendy** clarinette basse

---

**BASSONS**

**Jean-François Duquesnoy** premier basson solo  
**Julien Hardy** premier basson solo  
**Stéphane Coutaz** deuxième basson  
**Hugues Anselmo** contrebasson  
**Wladimir Weimer** contrebasson

---

**CORS**

**Alexandre Collard** premier cor solo  
**Antoine Dreyfuss** premier cor solo  
**Sylvain Delcroix** deuxième cor  
**Hugues Viallon** deuxième cor  
**Xavier Agogué** troisième cor  
**Stéphane Bridoux** troisième cor  
**Bruno Fayolle** quatrième cor  
**Hugo Thobie** quatrième cor

---

**TROMPETTES**

**Javier Rossetto** première trompette solo  
**Jean-Pierre Odasso** deuxième trompette  
**Gilles Mercier** troisième trompette et cornet

---

**TROMBONES**

**Antoine Ganaye** premier trombone solo  
**Nestor Welmane** premier trombone solo  
**Aymeric Fournès** deuxième trombone et trombone basse  
**Raphaël Lemaire** trombone basse  
**David Maquet** deuxième trombone

---

**TUBA**

**Florian Schuegraf**

---

TIMBALES

**Jean-Claude Gengembre**  
**Rodolphe Théry**

---

PERCUSSIONS

**Nicolas Lamothe** première percussion  
solo

**Jean-Baptiste Leclère** première  
percussion solo

**Gabriel Benlolo** deuxième percussion  
solo

**Benoît Gaudelette** deuxième  
percussion solo

---

HARPE

**Nicolas Tulliez**

---

CLAVIERS

**Catherine Cournot**

---

**Administratrice**

Céleste Simonet

**Responsable de production /  
Régisseur général**

Patrice Jean-Noël

**Responsable de la coordination  
artistique**

Federico Mattia Papi

**Responsable adjoint de la  
production et de la régie générale**

Benjamin Lacour

**Chargées de production /  
Régie principale**

Elsi Guillermin

Marie-Lou Poliansky-Chenaie

**Stagiaire Production /  
Administration**

Elsa Lopez

**Régisseurs**

Kostas Klybas

Alice Peyrot

**Responsable  
de relations média**

Diane de Wrangel

**Responsable de la programmation  
éducative et culturelle et des  
projets numériques**

Cécile Kauffmann-Nègre

**Déléguée à la production musicale  
et à la planification**

Catherine Nicolle

**Responsable de la planification  
des moyens logistiques de  
production musicale**

William Manzoni

**Responsable du parc instrumental**

Emmanuel Martin

**Chargés des dispositifs  
musicaux**

Philémon Dubois

Thomas Goffinet

Nicolas Guerreau

Sarah-Jane Jegou

Amadéo Kotlarski

**Responsable  
de la Bibliothèque  
des orchestres et  
la bibliothèque musicale**

Noémie Larrieu

**Responsable adjointe de la  
Bibliothèque des orchestres  
et de la bibliothèque musicale**

Marie de Vienne

**Bibliothécaires d'orchestres**

Adèle Bertin

Marine Duverlie

Aria Guillotte

María Inés Revollo

Pablo Rodrigo Casado



# Soutenez- nous !

Avec le soutien de particuliers, entreprises et fondations, Radio France et la Fondation Musique et Radio – Institut de France, œuvrent chaque année à développer et soutenir des projets d'intérêt général portés par les formations musicales.

En vous engageant à nos côtés, vous contribuerez directement à :

- Favoriser l'accès à tous à la musique
- Faire rayonner notre patrimoine musical en France et à l'international
- Encourager la création, les jeunes talents et la diversité musicale

VOUS AUSSI, **ENGAGEZ-VOUS** À NOS CÔTÉS  
POUR **AMPLIFIER** LE POUVOIR DE LA **MUSIQUE**  
DANS **NOTRE SOCIÉTÉ** !

ILS NOUS SOUTIENNENT :

---

avec le généreux soutien d'

**Aline Foriel-Destezet**

**Mécènes d'Honneur**

La Poste

Groupama

Covéa Finance

Fondation BNP Paribas

**Mécène Ambassadeur**

Fondation Orange

---

Pour plus d'informations,  
contactez Caroline Ryan, Directrice du mécénat,  
au 01 56 40 40 19 ou via [fondation.musique-radio@radiofrance.com](mailto:fondation.musique-radio@radiofrance.com)

**Fondation  
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE

Présidente-directrice générale de Radio France **SIBYLE VEIL**

## **DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION**

Directeur **MICHEL ORIER**

Directrice adjointe **FRANÇOISE DEMARIA**

Secrétaire général **DENIS BRETIN**

## **FRANCE CULTURE**

Directrice de France Culture **EMELIE DE JONG**

Directeur des fictions et de la création **STÉPHANE SPADA**

Responsable éditoriale du pôle théâtre **ORIANE DELACROIX**

Conseillère littéraire **CAROLINE OUAZANA**

Chargées de production **MARIAM IBRAHIM, ANA URIBE**

## **ÉQUIPE DE RÉALISATION**

Assistante à la réalisation **FLORINE PERENNÈS**

Musiciens metteur en ondes **PAUL MALINOWSKI, ÉTIENNE PIPARD**

Chef opérateur musique **BRUNO MOURLAN**

Chef opérateur fiction **JULIEN DOUMENC**

Design sonore, opérateur fiction **MAXIME DE PERETTI DE LA ROCCA**

Opérateurs plateau **VALENTIN BOBINET, LILAS BOUCHE, NELLE FUSEAU**

Sonorisation **TAHAR BOUKHLIFA, JULIE GARRAUD, PHILIPPE THIBAUD**

Post-production **MAXIME DE PERETTI DE LA ROCCA, ANTOINE VIOSSAT**

Régisseurs de production **VINCENT COMBETTE, CATHERINE DÉRÉTHÉ**

Régisseur d'orchestre **KOSTAS KLYBAS**

Responsables parc instrumental **WILLIAM MANZONI, EMMANUEL MARTIN**

Coordination technique **STÉPHANE BEAUFILS**

Lumière **NATHAN CHEVALLIER** et **CÉDRIC DEPREZ**

### **PROGRAMME DE SALLE**

COORDINATION ÉDITORIALE **CAMILLE GRABOWSKI**

RÉDACTEUR EN CHEF **JÉRÉMIE ROUSSEAU**

GRAPHISME **HIND MEZIANE-MAVOUNGOU, PHILIPPE PAUL LOUMIET**

**COUVERTURE** *Le Petit Chaperon Rouge*, affiche non identifiée, vers 1890.

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

IMPRESSION **REPROGRAPHIE RADIO FRANCE**

Ce programme est imprimé sur du papier PEFC qui certifie la gestion durable des forêts

[www.pefc-france.org](http://www.pefc-france.org)



# Blanche-Neige & sortilèges

## **Une création radiophonique**

librement inspirée du conte des frères Grimm

Un concert-fiction réalisé par Cédric Aussir

avec l'Orchestre National de France dirigé par Ustina Dubitsky

ONF | l'orchestre  
national de france  
radiofrance

Disponible sur [franceculture.fr](https://franceculture.fr) et l'application Radio France

